RICHTLIJN 94/39/EG VAN DE COMMISSIE

van 25 juli 1994

tot vaststelling van de lijst van bestemmingen voor diervoeders met bijzonder voedingsdoel

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 93/74/EEG van de Raad van 13 september 1993 betreffende diervoeders met bijzonder voedingsdoel (1), en met name op artikel 6, onder a),

Overwegende dat in Richtlijn 93/74/EEG is bepaald dat een positieve lijst van bestemmingen voor diervoeders met bijzonder voedingsdoel wordt opgesteld ; dat in deze lijst het juiste gebruik moet worden aangegeven, dit wil zeggen het bijzondere voedingsdoel, de essentiële voedingskenmerken, de vermeldingen op het etiket en, indien van toepassing, de bijzondere etiketteringsvoorschriften ;

Overwegende dat in de lijst van voorgenomen gebruiksdoeleinden bepaalde voedingsdoelen thans nog niet zijn opgenomen wegens het ontbreken van communautaire controlemethoden voor de energiewaarde in voeders voor huisdieren en voor de voedingsvezel in voeders voor dieren in het algemeen ; dat zodra deze methoden op Gemeenschapsniveau zijn vastgesteld, de lijst dient te worden vervolledigd ;

Overwegende dat deze lijst, indien nodig, op grond van wetenschappelijke en technische ontwikkelingen kan worden gewijzigd ;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor diervoeder,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

Artikel 1

De Lid-Staten bepalen dat diervoeders met bijzonder voedingsdoel in de zin van Richtlijn 93/74/EEG slechts in de handel mogen worden gebracht indien zij voor een in deel B van de bijlage bij de onderhavige richtlijn opgenomen bestemming bedoeld zijn en aan de andere voorschriften van dat deel van de bijlage voldoen.

Voorts dragen de Lid-Staten ervoor zorg dat de in de bijlage, deel A, vervatte „Algemene bepalingen" worden nageleefd.

Artikel 2

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 1995 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag na haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Gedaan te Brussel, 25 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 237 van 22. 9. 1993, blz. 23.

BIJLAGE

DEEL A

Algemene bepalingen

1. Als in kolom 2 van deel B voor hetzelfde voedingsdoel met „en/of" meer dan één groep essentiële voedingskenmerken zijn aangegeven, kan de fabrikant kiezen tussen een of beide groepen om het in kolom 1 vermelde voedingsdoel te bereiken. Voor elke optie zijn op dezelfde hoogte in kolom 4 de overeenkomstige vermeldingen op het etiket aangegeven.

2. Als in kolom 2 of kolom 4 van deel B een groep toevoegingsmiddelen is vermeld, moet het gebruik van die toevoegingsmiddelen, om aan de vastgestelde essentiële kenmerken te voldoen, op grond van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad [1] zijn toegelaten.

3. Als in kolom 4 van deel B wordt gevraagd naar de bron(nen) van het (de) ingrediënt(en) of van het (de) analytische bestandde(e)l(en), moet de fabrikant die nauwkeurig vermelden (bij voorbeeld de specifieke na(a)m(en) van het (de) ingrediënt(en), de diersoort of het deel van het dier), zodat kan worden beoordeeld of deze gegevens overeenstemmen met de overeenkomstige essentiële voedingskenmerken.

4. Als in kolom 4 van deel B bij een bepaalde te vermelden stof die ook als toevoegingsmiddel is toegelaten, „totaal" staat, moet het vermelde gehalte betrekking hebben op, naar gelang van het geval, de van nature aanwezige hoeveelheid als geen toevoeging heeft plaatsgevonden, dan wel in afwijking van Richtlijn 70/524/EEG op de totale hoeveelheid van de stof, van nature aanwezig en toegevoegd als toevoegingsmiddel.

5. Als in kolom 4 van deel B bij een bepaalde stof „indien toegevoegd" staat, moet dit ingrediënt of dit toevoegingsmiddel worden vermeld wanneer het speciaal in het voeder is verwerkt of in hoeveelheid is vergroot om het bijzondere voedingsdoel te bereiken.

6. De vermeldingen die overeenkomstig kolom 4 van deel B moeten worden gegeven inzake de analytische bestanddelen en toevoegingsmiddelen zijn kwantitatief van aard.

7. Als aanbevolen gebruiksduur worden in kolom 5 van deel B een minimum- en een maximumduur aangegeven waarmee het bijzondere voedingsdoel normaal moet zijn bereikt. De fabrikanten mogen binnen deze grenzen een preciezere gebruiksduur aanbevelen.

8. Als een voeder voor meer dan één bijzonder voedingsdoel is bestemd, moet het overeenkomen met alle desbetreffende gegevens in deel B.

9. Voor aanvullende diervoeders met bijzonder voedingsdoel moet in de gebruiksaanwijzing op het etiket advies worden gegeven over de samenstelling van het dagrantsoen.

[1] PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1.

DEEL B

Lijst van bestemmingen

Bijzonder voedingsdoel	Essentiële voedingskenmerken	Soort of categorie dieren	Vermeldingen op het etiket	Aanbevolen gebruiksduur	Andere vermeldingen
1	2	3	4	5	6
Ondersteuning van de nierfunctie bij chronische nierinsufficiëntie (1)	Laag fosforgehalte en beperkt eiwitgehalte, maar hoogwaardige eiwitten	Honden en katten	— Eiwitbron(nen) — Calcium — Fosfor — Kalium — Natrium — Gehalte aan essentiële vetzuren (indien toegevoegd)	Aanvankelijk ten hoogste 6 maanden (2)	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik of vóór verlenging van de gebruiksduur een dierenarts te raadplegen." In de gebruiksaanwijzing moet worden vermeld : „Er moet altijd water beschikbaar zijn."
Oplossen van struvietsteen (3)	— Urineverzurende eigenschappen, laag magnesiumgehalte en beperkt eiwitgehalte, maar hoogwaardige eiwitten	Honden	— Eiwitbron(nen) — Calcium — Fosfor — Natrium — Magnesium — Kalium — Chloride — Zwavel — Urineverzurende stoffen	5-12 weken	In de gebruiksaanwijzing moet worden vermeld : „Er moet altijd water beschikbaar zijn." Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik een dierenarts te raadplegen."
	— Urineverzurende eigenschappen en laag magnesiumgehalte	Katten	— Calcium — Fosfor — Natrium — Magnesium — Kalium — Chloride — Zwavel — Taurine totaal — Urineverzurende stoffen		

1	2	3	4	5	6
Vermindering van herhaalde struvietsteenvorming (3)	Urineverzurende eigenschappen en matig magnesiumgehalte	Honden en katten	— Calcium — Fosfor — Natrium — Magnesium — Kalium — Chloride — Zwavel — Urineverzurende stoffen	Ten hoogste 6 maanden	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik een dierenarts te raadplegen."
Vermindering van uraatsteenvorming	Laag purinegehalte, laag gehalte aan eiwit, dat echter van hoge kwaliteit moet zijn	Honden en katten	— Eiwitbron(nen)	Ten hoogste 6 maanden, maar levenslang bij blijvende verstoring van het urinezuurmetabolisme	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik een dierenarts te raadplegen."
Vermindering van oxalaatsteenvorming	Laag calciumgehalte, laag gehalte aan vitamine D, en urinealkaliserende eigenschappen	Honden en katten	— Fosfor — Calcium — Natrium — Magnesium — Kalium — Chloride — Zwavel — Totaal vitamine D — Hydroxyproline — Urinealkaliserende stoffen	Ten hoogste 6 maanden	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik een dierenarts te raadplegen."
Vermindering van cystinesteenvorming	Laag eiwitgehalte, matig gehalte aan zwavelhoudende aminozuren, en urinealkaliserende eigenschappen	Honden en katten	— Totale hoeveelheid zwavelhoudende aminozuren — Natrium — Kalium — Chloride — Zwavel — Urinealkaliserende stoffen	Aanvankelijk ten hoogste 1 jaar	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik of vóór verlenging van de gebruiksduur een dierenarts te raadplegen."
Vermindering van intoleranties voor bepaalde ingrediënten en/of voedingsstoffen (4)	— Geselecteerde eiwitbron(nen)	Honden en katten	— Eiwitbron(nen) — Gehalte aan essentiële vetzuren (indien toegevoegd)	3-8 weken. Als de intolerantieverschijnselen verdwijnen, kan dit voeder onbeperkt worden gebruikt	

1	2	3	4	5	6
	en/of — geselecteerde koolhydraatbron(nen)		— Koolhydraatbron(nen) — Gehalte aan essentiële vetzuren (indien toegevoegd)		
Vermindering van acute intestinale absorptiestoornissen	Verhoogd gehalte aan elektrolyten en goed verteerbare ingrediënten	Honden en katten	— Goed verteerbare ingrediënten met vermelding van de behandeling indien van toepassing — Natrium — Kalium — Slijmstofbron(nen) (indien toegevoegd)	1-2 weken	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : — „Bij acute diarree of tijdens de daaropvolgende herstelperiode." — „Aangeraden wordt om vóór gebruik een dierenarts te raadplegen."
Compensatie voor een slechte spijsvertering (5)	Goed verteerbare ingrediënten en laag vetgehalte	Honden en katten	Goed verteerbare ingrediënten met vermelding van hun behandeling indien van toepassing	3-12 weken, maar het hele leven bij chronische pancreasinsufficiëntie	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik een dierenarts te raadplegen."
Ondersteuning van de hartfunctie bij chronische hartinsufficiëntie	Laag natriumgehalte en verhoogde K/Na-ratio	Honden en katten	— Natrium — Kalium — Magnesium	Aanvankelijk ten hoogste 6 maanden	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik of vóór verlenging van de gebruiksduur een dierenarts te raadplegen."
Regulering van de glucosevoorziening (Diabetes mellitus)	Laag gehalte aan snel glucoseafgevende koolhydraten	Honden en katten	— Koolhydraatbron(nen) — Eventuele behandeling van koolhydraten — Zetmeel — Suikers totaal — Fructose (indien toegevoegd) — Gehalte aan essentiële vetzuren (indien toegevoegd) — Bron(nen) van vetzuren met korte en middellange ketens (indien toegevoegd)	Aanvankelijk ten hoogste 6 maanden	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik of vóór verlenging van de gebruiksduur een dierenarts te raadplegen."

1	2	3	4	5	6
Ondersteuning van de leverfunctie bij chronische leverinsufficiëntie	— Hoogwaardige eiwitten, matig eiwitgehalte, laag vetgehalte, hoog gehalte aan essentiële vetzuren en hoog gehalte aan goed verteerbare koolhydraten	Honden	— Eiwitbron(nen) — Gehalte aan essentiële vetzuren — Goed verteerbare koolhydraten met vermelding van de behandeling indien van toepassing — Natrium — Totaal koper	Aanvankelijk ten hoogste 6 maanden	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik of vóór verlenging van de gebruiksduur een dierenarts te raadplegen."
	— Hoogwaardige eiwitten, matig eiwitgehalte, matig vetgehalte en hoog gehalte aan essentiële vetzuren	Katten	— Eiwitbron(nen) — Gehalte aan essentiële vetzuren — Natrium — Totaal koper		
Regulering van het vetmetabolisme bij hyperlipidemie	Laag vetgehalte en hoog gehalte aan essentiële vetzuren	Honden en katten	— Gehalte aan essentiële vetzuren — Gehalte aan n-3-vetzuren (indien toegevoegd)	Aanvankelijk ten hoogste 2 maanden	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik of vóór verlenging van de gebruiksduur een dierenarts te raadplegen."
Vermindering van de koperstapeling in de lever	Laag kopergehalte	Honden	Totaal koper	Aanvankelijk ten hoogste 6 maanden	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik of vóór verlenging van de gebruiksduur een dierenarts te raadplegen."
Ondersteuning van de huidfunctie bij huidaandoening en overmatige haaruitval	Hoog gehalte aan essentiële vetzuren	Honden en katten	Gehalte aan essentiële vetzuren	Ten hoogste 2 maanden	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Aangeraden wordt om vóór gebruik een dierenarts te raadplegen."
Vermindering van het risico van melkziekte	— Laag calciumgehalte	Melkkoeien	— Calcium — Fosfor — Magnesium	1-4 weken vóór het kalven	In de gebruiksaanwijzing moet worden vermeld : „Stop toediening vanaf het kalven."

1	2	3	4	5	6
	en/of — lage verhouding kationen/anionen		— Calcium — Fosfor — Natrium — Kalium — Chloride — Zwavel		
Vermindering van het risico van ketose (6) (7)	Ingrediënten met glucogene energiebronnen	Melkkoeien en ooien	— Ingrediënten met glucogene energiebronnen — Propaan-1,2-diol (indien toegevoegd als glucosevormend ingrediënt) — Glycerol (indien toegevoegd als glucosevormend ingrediënt)	3-6 weken na het kalven (8) De laatste 6 weken vóór en de eerste 3 weken na het lammeren (9)	
Vermindering van het risico van tetanie (hypomagnesemie of kopziekte)	Hoog magnesiumgehalte, gemakkelijk beschikbare koolhydraten, middelmatig eiwitgehalte en laag kaliumgehalte	Herkauwers	— Zetmeel — Suikers totaal — Magnesium — Natrium — Kalium	3-10 weken in perioden van snelle grasgroei	In de gebruiksaanwijzing moet advies worden gegeven inzake de samenstelling van het dagrantsoen (hoeveelheid vezels en gemakkelijk beschikbare energiebronnen) Bij schapevoeder moet op de verpakking, de recipiënt of het etiket worden vermeld : „Speciaal voor ooien in de lactatieperiode."
Vermindering van het risico van acidose	Laag gehalte aan gemakkelijk fermenteerbare koolhydraten, en grote buffercapaciteit	Herkauwers	— Zetmeel — Suikers totaal	Ten hoogste 2 maanden (10)	In de gebruiksaanwijzing moet advies worden gegeven inzake de samenstelling van het dagrantsoen (hoeveelheid vezels en gemakkelijk fermenteerbare koolhydraten). Bij voeder voor melkkoeien moet op de verpakking, de recipiënt of het etiket worden vermeld : „Speciaal voor hoogproduktieve melkkoeien."

1	2	3	4	5	6
					Bij voeder voor herkauwers moet op de verpakking, de recipiënt of het etiket worden vermeld : „Speciaal voor intensief gevoederde ... (11).”
Stabilisatie van de water- en elektrolytenbalans	Hoofdzakelijk elektrolyten en gemakkelijk absorbeerbare koolhydraten	Kalveren Biggen Lammeren Geitelammeren Veulens	— Koolhydraatbron(nen) — Natrium — Kalium — Chloride	1-7 dagen (1-3 dagen indien enige voedingsbron)	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : — „In geval van risico van spijsverteringsstoornissen (diarree).” — „Aangeraden wordt om vóór gebruik een dierenarts te raadplegen.”
Vermindering van het risico van blaas- en/of nierstenen	Laag fosfor- en magnesiumgehalte, urineverzurende eigenschappen	Herkauwers	— Calcium — Fosfor — Natrium — Magnesium — Kalium — Chloride — Zwavel — Urineverzurende stoffen	Ten hoogste 6 weken	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „Speciaal voor intensief gevoederde jonge dieren.” In de gebruiksaanwijzing moet worden vermeld : „Er moet altijd water beschikbaar zijn.”
Vermindering van stressreacties	— Hoog magnesiumgehalte en/of — goed verteerbare ingrediënten	Varkens	Magnesium — Goed verteerbare ingrediënten met vermelding van de behandeling indien van toepassing — Hoeveelheid n-3-vetzuren (indien toegevoegd)	1-7 dagen	De situaties waarin het gebruik van dit voeder geschikt is dienen gepreciseerd te worden
Stabilisatie van de fysiologische spijsvertering	— Geringe buffercapaciteit, en goed verteerbare ingrediënten	Biggen	— Goed verteerbare ingrediënten met vermelding van de behandeling indien van toepassing — Buffercapaciteit — Bron(nen) van adstringerende stoffen (indien toegevoegd) — Slijmstofbron (indien toegevoegd)	2-4 weken	Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld : „In geval van risico van spijsverteringsstoornissen, tijdens en na die stoornissen.”

1	2	3	4	5	6
	— Goed verteerbare ingrediënten	Varkens	— Goed verteerbare ingrediënten met vermelding van de behandeling indien van toepassing — Bron(nen) van adstringerende stoffen (indien toegevoegd) — Slijmstofbron (indien toegevoegd)		
Vermindering van het risico van constipatie	Ingrediënten die de darmpassage stimuleren	Zeugen	Ingrediënten die de darmpassage stimuleren	10-14 dagen vóór en 10-14 dagen na het werpen	—
Vermindering van het risico van leververvetting	Laag energiegehalte. Een groot deel van de omzetbare energie komt van lipiden met een hoog gehalte aan meervoudig onverzadigde vetzuren	Leghennen	— Energiewaarde (volgens de methode van de Gemeenschap) — Percentage omzetbare energie uit lipiden — Gehalte aan meervoudig onverzadigde vetzuren	Ten hoogste 12 weken	—
Compensatie voor resorptiestoornissen	Laag gehalte aan verzadigde vetzuren en hoog gehalte aan in vet oplosbare vitamines	Pluimvee, behalve ganzen en duiven	— Percentage verzadigde vetzuren in verhouding tot het totale vetzuurgehalte — Vitamine A totaal — Vitamine D totaal — Vitamine E totaal — Vitamine K totaal	Tijdens de eerste 2 weken na het uitkomen	—
Compensatie voor chronische spijsverteringsstoornissen van de dunne darm	Goed verteerbare koolhydraten, eiwitten en vetten	Paarden en ponies	Goed verteerbare ingrediënten die koolhydraten, eiwitten en vetten bevatten, met vermelding van de behandeling indien van toepassing	Ten hoogste 3 maanden	De situaties waarin het gebruik van dit voeder geschikt is dienen gepreciseerd te worden. Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld: „Aangeraden wordt om vóór gebruik een dierenarts te raadplegen."
Vermindering van het risico op spijsverteringsstoornissen in de dikke darm	Hoog vezelgehalte, maar goed verteerbare ingrediënten	Paarden en ponies	Goed verteerbare ingrediënten met vermelding van de behandeling indien van toepassing	1-2 weken	De situaties waarin het gebruik van dit voeder geschikt is dienen gepreciseerd te worden. Op de verpakking, de recipiënt of het etiket moet worden vermeld: „Aangeraden wordt om vóór gebruik een dierenarts te raadplegen."

1	2	3	4	5	6
Vermindering van stressreacties	Goed verteerbare ingrediënten en hoog magnesiumgehalte	Paarden en ponies	— Magnesium — Goed verteerbare ingrediënten met vermelding van de behandeling indien van toepassing	2-4 weken	De situaties waarin het gebruik van dit voeder geschikt is dienen gepreciseerd te worden.
Compensatie van verlies aan elektrolyten bij hevig zweten	Hoofdzakelijk elektrolyten en gemakkelijk absorbeerbare koolhydraten	Paarden en ponies	— Natrium — Kalium — Chloride — Glucose	1-2 dagen	In de gebruiksaanwijzing moet worden vermeld : „Er moet altijd water beschikbaar zijn."

(1) Indien van toepassing mag de fabrikant het gebruik ook aanbevelen bij acute nierinsufficiëntie.

(2) Als het voeder wordt aangeraden bij tijdelijke nierinsufficiëntie, is de aanbevolen gebruiksduur 2-4 weken.

(3) Bij kattevoer mag bij het bijzondere voedingsdoel bovendien worden vermeld : „Aandoening van de lage urinewegen bij katten" of „Felien urologisch syndroom — FUS".

(4) Bij voeder voor een specifieke intolerantie mag „bepaalde ingrediënten of voedingsstoffen" worden vervangen door de vermelding van de specifieke intolerantie.

(5) De fabrikant mag het bijzondere voedingsdoel aanvullen met de verwijzing naar „Exocriene pancreasinsufficiëntie".

(6) De term „ketose" mag worden vervangen door „acetonemie" of „slepende melkziekte".

(7) De fabrikanten mogen het gebruik hiervan ook aanraden bij herstel van ketose.

(8) Bij voeder voor melkkoeien.

(9) Bij voeder voor ooien.

(10) Bij voeder voor melkkoeien : „Ten hoogste 2 maanden vanaf het begin van de lactatie".

(11) Te preciseren de categorie herkauwers die bedoeld wordt.